

#1

ARTcoWORKers Hírlevél

Program neve: Erasmus+ KA2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices, KA227 Partnerships for Creativity / Együtműködés az innovációért és jó gyakorlatok cseréje, KA227 Partnerség a kreativitásért

**A projekt időtartama: 2021.04.01 – 2023.03.31.
Szerződő fél: Nationale Agentur Bildung für Europa beim Bundesinstitut für Berufsbildung, Germany**

**Szerződésszám.: KA227-3E79C94F
Koordinátor: Verein zur sozialen und beruflichen Integration e.V., Merseburg, Germany**



**Funded by
the European Union**



The sole responsibility of this publication lies with the author. The European Union is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.



Creative Commons Copyright, 2021, Attribution-ShareAlike 4.0 International Licence, BY-SA. You are free to share, and adapt this material under the terms of the authors' Creative Commons Licence.

Kedves Olvasók!

Örömmel mutatjuk be Önöknek az első "ARTcoWORKers" hírlevelet.

Az "ARTcoWORKers" projektnév a "Művészetek és fogyatékossgal élők – kooperatív digitális együttműködés a világjárvány idején az inklúzióért" rövidítése. Ez egy projekt az Európai Erasmus+ speciális stratégiai partnerségi programok keretében, melynek célja, hogy a kreatív iparágak megbirkózzanak a világjárvány következményeivel.

Az "ARTcoWORKers"-ben két, a pandémia által különösen érintett csoport dolgozik együtt: a fogyatékossgal élők és a művészek, esetünkben főként az előadóművészek.

A pandémia első hullámai alatt sok fogyatékossgal élő ember kényszerült otthon maradni, vagy ami még rosszabb, a fogyatékossgal élő számára fenntartott létesítményekben időnként gyakorlatilag elszigetelve és hónapokig bebörtönözve élni, ezzel megsértve az önrendelkezési jogukat. Ez félelmekhez, depresszióhoz és az ellátástól függés és külső ellenőrzés idejébe való visszalépéshez vezetett.

A művészek is kifejezetten akadályozva voltak a hivatásuk gyakorlásában, ők ugyan beléphettek színházaikba, a közönségük azonban nem. Ez különösen a független művészeket és a kisebb színházakat fenyegette létezésükben, így ők is erősen érintettek voltak a félelmek és depresszió kialakulásában.

Az "ARTcoWORKers" segítségével olyan módszert és tanulási programot dolgozunk ki, amelyben a művészek és a fogyatékossgal élő közösen, inkluzív módon, a művészet által tudják kezelni ezeket a kialakult félelmeket helyzetükről, a jogok megsértéséről, kívánságaikról és reményeikről a világjárvány alatt, melyekre a világ számára a pandémiát követően is felhívják a figyelmet.

A fogyatékossgal élő megmutatják a művészeknek, hogy mit jelent a befogadás és az önrendelkezés. A művészek pedig megmutatják a fogyatékossgal élőknek, hogyan használják az előadóművészetet arra, hogy megjelenítsék magukat és befolyást gyakorolhassanak. Annak érdekében, hogy egyenlő szinten dolgozhassanak és képviselhessék magukat, a projektben a báb- és árnyékszínház művészeti formáját választottuk ki.

Az első hírlevélben a projektet és az ebben dolgozó négy európai ország projektpartnereit mutatjuk be.

Élvezetes olvasást kívánunk!

az ARTcoWORKers team

MIÉRT?

TA Covid járvány napjaink egyik legsokkolóbb világméretű eseménye volt mindenki számára. A rengeteg negatív hatása mellett azonban sok olyasmit is tanulhattunk belőle, amit érdemes felhasználni a jövőben.

A legfontosabb az együttműködés, összefogás szükségessége. Léteznek társadalmi csoportok, melyek sokkal erőteljesebben érintettek a hasonló krízishelyzetekben. Őket kell segítenünk elsősorban.

KIKNEK?

Ez a nemzetközi projekt tapasztalatcserét és kooperatív képzést hoz létre a fogyatékossgal élők, valamint a művészeti és kulturális ipar számára.

Célunk mindezzel a felnőttkori tanulási lehetőségekhez való hozzáférés, különösen a digitális tanuláshoz, a művészetek és a színházi előadások felhasználása a fogyatékossgal élők önképviselésére, a nyilvánosság és a döntéshozók jobb tájékoztatása a fogyatékossgal élők jogairól, valamint új üzleti és munkalehetőségek a művészetekben, a kultúrában és a kreatív iparban.

KIKKEL?

A nemzetközi partnereink: VSBI (Németország), KOPF, HAND und FUSS (Németország) People First Egyesület (Magyarország), SHADOWS AND CLOUDS (Észak-Macedón Köztársaság), Vitalped (Hollandia).

Partnerként együttműködünk továbbá fogyatékossgal élők felnőttoktatási szakértőivel, a fogyatékossgal élők képviselői szervezeteivel, pedagógiai és képzési szakértőkkel, művészekkel és színházi szövetségekkel, valamint a kreatív munka és az inkluzív együttműködés téma szakértőivel. Ez a földrajzi, strukturális és üzleti sokszínűség teszi a konzorciumot nagyon kompetenssé és erőssé.

HOL?

A projekt négy országban zajlik 2021.04.01 – 2023.03.31. között:
Németország (Erfurt, Berlin), Magyarország (Pécs), Hollandia (Tiel), Macedónia (Skopje).

Minden partner hatással bír a művészeti ipar és a fogyatékossgal élők közötti kapcsolat erősítésére közvetlen környezetükben és nemzeti szinten.

HOGYAN?

A projekttel fel akarjuk vértetni a fogyatékossgal élőket a szükséges eszközökkel és készségekkel ahhoz, hogy kreatív és innovatív megoldásokat találjanak a kirekesztés és az elszigeteltség kockázatával szemben.

A kulturális és kreatív iparágakat is jelentős korlátozások érték, munkanélküliség, bezárások, jövedelem nélküliség.

Ezért úgy láttuk, szükség van egy nemzetközi projektre, amely egyrészt a fogyatékossgal élők és a különböző országok művészeti és kulturális iparával kapcsolatos tapasztalatok cseréjét szervezi. Másrészt pedig megtalálja az érdekelt csoportokban azokat az erőforrásokat és kreativitást, amelyek a művészetek és a kultúra kooperatív tréningjén keresztül, az egyenlő jogok és önrendelkezés követelésében, a világgjárvány korlátozásainak leküzdésében, és új vállalkozások, foglalkoztatás és jövedelmek létrehozásában való együttműködésben nyilvánul meg.

Az egyes országok partnereit a megadott elérhetőségeken találja meg.

Várható hatása

- A bevont fogyatékossgal élők képzettséget kapnak és feljogosítva érezhetik magukat arra, hogy a művészetet és a színházi darabokat önképviseletre használják, illetve egyenlő jogokat érvényesíthessenek a világvjárvány idején, csakúgy mint más diszkriminációs helyzetekben.
- A fogyatékossgal élők jobban és egyenlőben férhetnek hozzá a felnőttkori tanulási lehetőségekhez, különösen a digitális tanuláshoz.
- A széleskörű helyi, regionális és nemzeti közvélemény, valamint a politikai döntéshozók sokkal több ismeretet szereznek az ENSZ CRPD-ről, a fogyatékossgal élők jogairól általában és egy világvjárvány idején, és ezáltal visszaszorítják az intézményekben és otthon élő fogyatékossgal élő személyek hátrányos megkülönböztetését és szegregációját.
- A felnőttképzési szervezetek, valamint a művészeti és kulturális üzletág közötti együttműködés a kreativitás megerősítéséhez vezet a nem formális és formális oktatásban. Mindkét ágazatban új készségek és kompetenciák jönnek létre.
- Az érintett művészeti, kulturális és kreatív ipar új üzleti és munkalehetőségeket talál a fogyatékossgal élőkkel együttműködésben.
- A fogyatékossgal élők lehetőséget kapnak arra, hogy művészként vagy a kulturális ágazatban dolgozóként tevékenykedjenek.

A projekt négy fő kimenete:

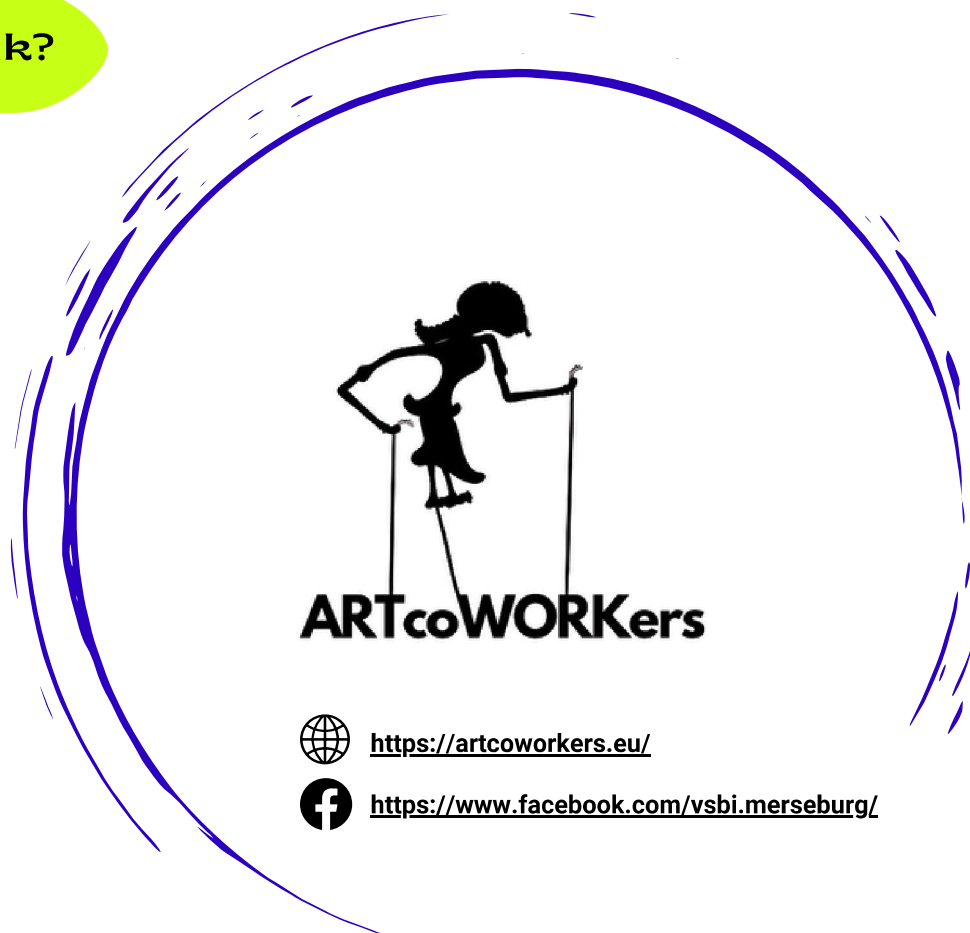
**Az
ARTcoWORKers
Módszertan**

**Az ARTcoWORKers
Tananyag és kurzus a
fogyatékossgal élők
számára az aktív polgári
szerepvállalás és a
kreatív munka témában**

**Az ARTcoWORKers
Előadóművészet – 6
árnyékszínházi előadás**

**ARTcoWORKers
Platform/digitális
eszköztár**

Kik vagyunk?



Verein zur sozialen und beruflichen **INTEGRATION**

VSBI e.V.

VSBI A fő pályázó és projektkoordinátor a Verein zur sozialen und beruflichen Integration e.V., VSBI (Németország). A VSBI-t 2005-ben alapították azzal a céllal, hogy támogassa a fogyatékossgal élők az önrendelkező élet, befogadás, valamint a munka és a társadalom területén való részvételük biztosításában. Ebből a célból a VSBI tanácsadást és támogatást nyújt a személyes költségvetéshez és a személyes asszisztenciához való hozzáféréshez. A VSBI Tübingia és Szász-Anhalt németországi szövetségi tartományok különböző helyszínein tevékenykedik.

A VSBI különböző európai Erasmus+ stratégiai partnerségekben is részt vesz a társadalmi befogadás területén. Ily módon az egyesület célja, hogy előmozdítsa a hálózatépítést és az együttműködést a befogadás területén európai szinten, valamint erősítse a fogyatékossgal élők befogadását a társadalom minden területén. Az ARTcoWORKers projekten keresztül a VSBI célja, hogy a fogyatékossgal élők számára hozzáférést biztosítson a művészeti és kulturális ágazathoz kulturális dolgozóként, és előmozdítsa a befogadást ezen a területen is.

 <https://vsbi.eu/>

 info@vsbi-online.de

 <https://www.facebook.com/vsbi.merseburg/>



People First HU, a Társadalmi Elfogadásért Magyarországi Központi Egyesület - röviden People First Egyesület Pécs - segíti és támogatja a fogyatékossgal élők önálló életvitelét minden szinten, így önálló lakhatás, képzés, munka, szabadidő, érdekvédelem, akadálymentesítés területeken, társadalmi el- és befogadásuk érdekében. Az akadálymentesítés minden tevékenységünk origója, mind fizikailag, mind a fejekben. Alapvető fontosságú számunkra, hogy különböző érzékenyítési tevékenységeken keresztül előmozdítsuk a társadalmi befogadást. Célcsoportunk elsődlegesen a fogyatékossgal élők, de az akadálymentesítésben és akadálymentes turizmusban egészen széles célcsoportot támogatunk: idősek, kisgyerekesek, átmenetileg sérültek, akár még bőrdősök is. Tagságunk fogyatékossgal élők, segítőikből és szakemberekből áll.

Mi nem teszünk különbséget ember és ember között, nekünk az Ember az első: People First, ezt jelenti egyesületünk neve is, mely egy nemzetközi hálózat egyetlen magyar tagjaként működik Pécsen.

Az Egyesület 2018 áprilisában teljesen megújult, új vezetés, új célok szerint kezdtünk aktív munkába. Helyi és nemzetközi projektjeink vannak a érzékenyítés, az akadálymentes turizmus, az akadálymentesítés, az esélyegyenlőség, a befogadás területén.

Az egyesület az utóbbi időben nagy figyelmet fordított a művészeti megoldásokra, ami kiváló esély a fogyatékossgal élők számára az önkifejezésre. Az ARTcoWORKers projekt lehetőséget ad arra, hogy még jobban bevonjuk a művészetet tevékenységi területünkbe.

A projektben részt vevő ARTcoWORKers csapatunk is olyan tagokból áll, akik már jelentős tapasztalattal rendelkeznek ezen a területen. Ők maguk művészek, színházigazgatók, színészek, drámapedagógusok, művészetterapeuták, kulturális szervezők. Vannak akik fogyatékossgal élők, mások aktív segítőik.

KOPF, HAND + FUSS IKOPF, HAND + FUSS (KHuF) aktívan kampányol a mássággal élőkért, hogy a társadalomban elfogadják és értékeljék őket, valamint lehetővé tegyék az aktív részvételt - ez az inklúzió. Más szóval, a fogyatékossgal élő és a fogyatékossgal nélkül élő emberek megértsék, tiszteljék és támogassák egymást. Az oktatás kulcsfontosságú tényező a befogadás fogalmában. Ezért a KHuF az integrációs és továbbképzési projektek fejlesztésére és végrehajtására összpontosítja erőfeszítéseit a befogadásra való törekvésük érdekében, különösen a fogyatékossgal élőket és hátrányos helyzetűeket megcélözva. Ezeket a célokat az alábbiakon keresztül érik el:

- Speciális oktatási és tanulási koncepciók, valamint speciális tanulási és oktatási anyagok kidolgozása fogyatékossgal élők és hátrányos helyzetűek számára,
- A tanfolyamok kivitelezése, megszervezése,
- A szellemi és szakmai tapasztalatcserék előmozdítása és támogatása, valamint együttműködés teremtése azok között a személyek és szervezetek között, akik érintettek a fogyatékossgal élők oktatásában (közvetlenül érintettek, egyesületek, szponzorok és szociális jóléti intézmények).
- A fogyatékossgal élő és hátrányos helyzetű személyeknek a munka világába való jobb integrációját biztosító továbbképzési és képesítési módszerek kidolgozása, megvalósítása és értékelése,
- Tájékoztató munka a fogyatékossgal élők és hátrányos helyzetűek a munka világába való integrálásának lehetőségeiről.

A KHuF nagy lehetőséget lát arra, hogy az új típusú média használatával mindenki számára egyenlő részvételt lehetővé tegye. Projektjeink eredményeként különböző alkalmazásokat, tanulási platformokat és szoftvereket fejlesztettünk ki. "T készségek" (speciális tulajdonságok, melyekben jó és értékes valaki, ezáltal értékessé teszik a munkavállalót).



<http://www.peoplefirst.hu/>



info@peoplefirst.hu



<https://www.facebook.com/PeopleFirstHun/>



<https://kopfhandundfuss.de>



info@kopfhandundfuss.de



<https://www.facebook.com/KOPFHANDundFUSS>



Vitalped egy holland oktatási szervezet, amelyet Mityók-Pálfalvi Ivett alapított. A szervezet célja, hogy minden korosztály számára örömteli tanulást biztosítson. Szolgáltatásokat kínál az oktatás és a pedagógia területén gyermekek, valamint felnőttek, különösen a szülők és a tanárok számára. Komplex megközelítésre épül, offline és online konzultációkat, egyéni és csoportos üléseket, konferenciákat biztosít.

Ezek a tevékenységek kiterjednek a tanulási és tanítási módszerek oktatására, a kompetenciák fejlesztésére, a tanterv fejlesztésére és a szülőknek szóló ötletadásra. A Vitalped terápiás mozgási részleg segíti a tanulási nehézségekkel küzdő gyermekeket, de kognitív feladatokkal is támogatja a gyermek fejlődését. Emellett Ivett, a szervezet tulajdonosa képzett tanár, aki magyart tanít gyerekeknek és felnőtteknek. Pályázatírásban is tapasztalattal rendelkezik, és számos online és offline tanulási platformot hozott létre.

A Vitalped arra is törekszik, hogy adománygyűjtéssel segítse a hátrányos helyzetű és a tanulási nehézségekkel küzdő gyermekeket. A szervezet erősen hisz az önkéntes munkában és részt vesz különböző szervezetekben. A Vitalped folyamatosan keresi az innovatív lehetőségeket és együttműködéseket.

 <https://www.vitalped.com/>

 vitalped.edu@gmail.com

 <https://www.facebook.com/vitalped2018/>

Shadows and Clouds egy az észak-macedóniai Szkopjében található árnyékszínház, több mint 15 éve úttörő szerepet tölt be az árnyjátékokkal. Munkánk elsősorban a következő szempontokra összpontosít: az árnyékszínháznak, mint művészeti formának és magas kulturális értékének előmozdítása, valamint az árnyékszínház mint nem hagyományos kreatív és egyedülálló oktatási eszköz használata társadalmi témákban.

A Debar maalo szívében önálló színházi helyszínt működtetünk, amely kulturális központként működik mintegy 25 fős közönséggel. Örömről szolgál, hogy már több különböző kulturális eseményt rendezhettünk - könyvpromóciók, örömenélések, monodramák, pantomim, bábjátékok, workshopok, tánc, fotókiállítások, pop-up üzletek, és független kulturális tevékenységekhez biztosítottuk helyszínünket programhelyként.

Az egyik legkedvesebb projektünk a "The Little Cloud's Dream" Nemzetközi Árnyékszínházi Fesztivál gyerekeknek immár idén 9. alkalommal, amely Délkelet-Európa egyetlen árnyékszínházi fesztiválja.

A Shadows and Clouds (magyarul: Árnyak és felhők) csapata színészekből, rendezőkből, zenészekből, mesemondókból, oktatókból, vizuális művészekből, fotósokból és bárki hasonlókból áll! Mindig is szükségünk volt arra, hogy pótoljuk a hiányosságokat azáltal, hogy kreatív szolgáltatásokat nyújtunk a rászorulóknak (menekültek, romák). A művészet valóban megváltoztatja a világot, akárcsak egyetlen árnyékszínházi előadás is!

 <http://www.shadowsandclouds.org/>

 shadowsandclouds.theater@gmail.com

 <https://www.facebook.com/senkioblaci/>

